

La langue de la région

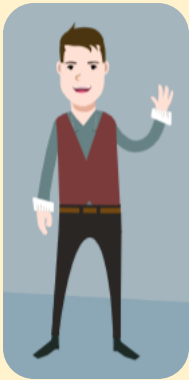
Par : Yesika Aristizábal

Lucas Sterling

Alejandro Del Río

Vidéo : <https://www.youtube.com/watch?v=Sb2Yxe4r-Zg&rel=0>

SCÉNARIO



Bonjour à tous, dans cette vidéo, on va vous présenter quelques expressions typiques de la langue de l'Est d'Antioquia et certains mots que vous écouterez seulement dans cette région. C'est vrai qu'il y a des mythes par rapport à l'accent des *paisas* au moment de parler l'espagnol. Par exemple, on pense que les *paisas* parlent de cette manière : « *Oiga mijitos, estudien pues a ver pues, pues, pues (imitation d'accent paisa stéréotypé)* » mais ces sont des stéréotypes qui ne sont pas du tout vrais. En revanche, c'est qui est vrai est que la langue paisa est riche en expressions particulières qui sont, parfois, drôles. Ici, il y a un top cinq des expressions et mots les plus populaires de notre langue dans l'Est d'Antioquia.

5. **Hacer un catorce:** Quand on a besoin de demander un service à quelqu'un de confiance, on peut normalement le lui demander en utilisant l'expression « *hacer un catorce* » par exemple : *¡Hey, hermano, me hace un catorce por favor* »

4. **Carranga resucitada:** Si on a un ami qui a une précedence humble et qui change tout à coup sa condition économique, mais sans aucun bagage culturel, on dit que cette personne est une « *carranga resucitada* » par exemple : *Quien la ve tan presumida en el club y pensar que es tan sólo una carranga resucitada* »



3. **Loliar:** Quand une personne aime se promener en passant par les boutiques pour demander les prix et les caractéristiques des produits sans aucune intention d'acheter, cette personne aime bien « *loliar* » par exemple « *¿Vamos a loliar a San Nicolas ?* »



2. **Asolapado** : Une personne fait quelque chose en cachette et après n'accepte pas la responsabilité des ses actions est un « *asolapado(a)* (s'il s'agit d'un homme) ou *asolapada* (s'il s'agit d'une femme) » Par exemple : *Juan Andrés es un asolapado, siempre hace las cosas y las niega* »

1. **Estoraque** : Quand on a un ami ou un objet qui ne travaille pas ou est inutile pour faire quelque chose, on peut dire que celui est un « *estoraque* » Par exemple : « *Ese muchacho si es muy estoraque, no le gusta trabajar* »

Eh bien, cette vidéo est seulement un petit échantillon de la variété et diversité linguistique de la manière dont les paisas communiquent dans un contexte familial. En conclusion, ce sont certaines expressions qui caractérisent la communication dans l'Est d'Antioquia. On espère, que vous avez aimé cette vidéo.

Source

[HTTPS://WWW.ELCOLOMBIANO.COM/CULTURA/PALABRAS-DE-ANTIOQUIA-ID8588912](https://www.elcolombiano.com/cultura/palabras-de-antioquia-id8588912)

